格言

知足常足，終身不辱。知止常止，終身不恥。

知足常樂，能忍自安。

羅綺千箱，不過一暖，食前方丈，不過一飽。

一枝自足，安事豐屋。

洪波一生如演戲

林璽銘

（三）

因此，「地」片在他拆爛汚之下，無法完成，而李翰祥也爲此賠上了一大筆老本，清樣一來，洪波又自絕於合省影壇，因爲大家都曉得他老毛病復發，所以對他都抱着敬鬼神而遠之。

▲一再落魄，改當掌櫃

洪波被影壇摒棄之後，他又潦倒了，他曾一度落魄到中華路與抄手館子裏當賬房，因爲與抄手老板與他是老朋友，所以乃幫了他忙，據說，洪波在與抄手當賬房時，或許因爲他接連地受了幾次教訓，同時也不能對不起老朋友，所以他也安安份份地扮細賬房角色，因爲認識他的人很多，所以替與抄手也拉了不少生意。

▲轉到歌廳人息頗豐

在去年底，就在與抄手時，他認識「一個人」—樂聲歌廳的老板曉得洪波，除了擅長演電影外，他還會說得很幽默，令人捧腹的好相聲，認爲如果能把洪波轉到樂聲主持節目，及兼說相聲，必定很叫座，於是乃以每天一千元的代價，請洪波到樂聲去，而洪波也看在錢的份上，所以乃下海到樂聲獻藝去了，論理這時洪波如果能好自爲之，一天一千元，一個月三萬元，這決不輸於拍電影的報酬，可是，有了豐富收入後，他又老病重發了，每天雖然把洋酒戒掉，而換上了三小瓶金門高粱。

△酗酒吸毒又被革職

可是，又偷偷地喫上了「黑飯」，每天非二百元不可，據說，剛開始時，他還很守約，而且所講的相聲也很賣座

△奉和阮俠清女士詩并序

馬藝民

昔在徐師子樂時集中，得見阮俠清陳唯雄兩賢伉儷書題，書甚雄勁，詞亦雋拔，心儀久之，惜未謀面，今其滋雲敎親，僕以俗務紛紜，未敢高攀，祇以心近而已，昨讀俠清女士詩，頗有感焉，蓋嘗陳孔甫黃文甫二公邀宴竹林酒家，當時座上諸客，曾經一一介紹，惟未獲見戎馬女書生者，詎忽惠詩，頗爲錯愕，僕亦然之，故和俠清女士均，作爲一解者也。

世事迷離處處生，何須追切苦求明。
桃僵李代原無跡，風過書翻虛有聲。
面見恍如逢路客，心迎空對滿雲城。
攀高吾恐虧腰力，蕪句漫賡哂女聽。

●哀謝

先考諱相貴字振熙鄭公府君痛於中華民國五十七年九月十日上午十一時半壽終正寢積閏享壽七十有九歲不孝步華少華鼎華等親視含殮遵禮成服謹擇定西曆十一月九日上午十時正假座本市暗市殯儀館舉行家奠出殯歸土卜葬於伙市蘭墓園叨蒙 宗親戚友鄉誼，親臨執紼惠賜賻儀花圈紮車致送幷蒙本埠警局派警車護引高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人林氏拭淚斂衽
孤子步華少華鼎華泣血稽顙
孤女鳳球適吳門泣血斂衽
媳婦張氏吳氏岑氏泣血斂衽
男孫稻茂稻利稻祥稻常稻良
稻穗稻昂拭淚鞠躬
女孫潔萍潔慈潔美小萍小寶
慕萍杏萍拭淚斂衽
侄華章壽南傑鴻拭淚鞠躬
進牛合家
侄孫持茂頓首侄孫女潔意斂衽
弟婦吳氏劉氏拭淚斂衽
侄女鳳婷適梁門拭淚斂衽
外甥婦吳柏南樹南植南頓首
外甥孫女吳麗珍適李門
吳麗燕拭淚斂衽
外侄婿梁良拭淚鞠躬
外孫媳岑氏陳氏南施斂衽
外孫女婿李利昌拭淚鞠躬
外曾孫吳堅鋭堅銘堅廣
堅良拭淚鞠躬
外曾孫女吳惠茜惠愉
李滿娜蓮娜斂衽
外侄孫梁偉倫偉權鞠躬
外侄孫女梁杏玲杏媚斂衽
誼弟婦吳氏拭淚斂衽
誼侄端緒頓首鞠躬
誼侄媳岑氏拭淚斂衽
誼侄孫現榮拭淚斂衽
誼侄孫國良韶良鞠躬
誼侄孫女安娜拭淚斂衽
惠賜芳名，恕不稱呼

（[illegible]）端緒合家二百元，馮紹燦合家三十元，鳳球，梁天彩，浩華，譚祥德，吳柏南，李利昌，吳述秋，福欽，振鰲，顯振少賢同以上每家二十元，振翁，傑文，以上合家每十五元，華鏡，榮才，漢澤，燦華，仲華，華權，忠信倚藝，梅華，葉澤同十五元，僑聲日報同人，徐仲棠，唐祖伯，彭聲，梁喜，栩振，振儉，叙華，平照，福寧，其浩，黃竹賢，以上每合家十元，爵華，鵬華，榮卓合家同十元，關志强合家六元，陳象滋紹袞合家同六元，慶歡，吳英輔，滿莊，曾傳積，黎全業，浩華，其能，纘溢，順巢，頌廷，揚康廷，甄永梅，黃肆輝，鄧義珠，甄開重，煖圖，林冕禮，曾國雄，柏榮，黃孔阜，以上每合家五元，振敎，華活，慰廷，華麗，掖廷，兆沃，梓湛合家同五元，周炳富，黃滌，每合家四元，嘉華，長勝合家同四元，堯廷外母，馬達，黎鑑民每三元，黃炳輝，岑玉生，馬本健，曾福耀，以上每合家三元。（花圈）甄奎，雷維昌合家，張培典合家，鄭曾笑姑婆，陳勝合家，龔貞信謙榮酒家同人，恩平總會館，朱月裘合家，松崗駐所實業同人，吳在沛，林棟材，徐業波，張養，雷昭宜，劉煥然黃孔維，吳述秋，譚家寅，李利昌，岑僑前進生同，（以上每合家）鄭榮陽總堂同人，吳立也葉事麗同，雷竹賢吳立國立志同，譚錦元祥聰同，岑國雄李文達同，黃孔阜榮枝同，岑茂昂茂才茂泉同，吳柏南樹南植南同（以上每合家）唐堯棟卓雄同，位仁堂黃樹鄭同，新位仁堂黃名鼎同，岑秀林鄭台浒合家同，陳偉文何樹桐同，鄭煥新馮瑞琪同，鄭頌廷岑恩錚同，吳∧社，鄭耀華連長趙振鏊同，（以上每合家）大姑，振麟華，纘崴遠鑒立澤同，振勃毅母同，福欽，漢抨，爵華榮卓福熾同，堯廷，天華，兆榮，振儉，傑文，文鈿文森同，厚沾，華景，商華，嘉華長勝同，茂聲怡歐同，浩華，平照，慶松，兆耀進良同，振翁，德文，慶揚，忠炎，培譽，綽緒創業偉業同，鳳球，端緒，福和，叙華，海華，福敎，忠秀尙植厚富同振敎華活華醴慰廷掖廷梓湛兆沃同，華鏡尙燕仲華梅華燦華葉澤華權業才忠信漢澤同以上俱鄭姓合家Mr. & Mrs. H.R.Todd（紮車）黃孔阜，關崇富，曾國雄，譚祥德，譚元錦，（每合家）松崗駐所實業部同人，徐業波華麗同，岑國雄，張養，岑茂泉，梁大彩，李利昌（以上每合家）梁林卓，甄奎，吳柏南樹南植南合家同，何樹桐陳健文同，叙華，慶松，頌廷，福寧，爵華鵬華同，振翁傑文同，天華，海華，福欽，端緒，漢抨，華景，順巢，振鰲，創業偉業同，堯廷大廷，商華，栩振，福璋，新寧，柏榮慶歡，德時，文鈿文森同，尙藝忠秀厚富同，嘉華長勝同，其能，華鏡業才仲華漢澤燦華華權忠信尙藝梅華葉澤同，振勃華活趙振鏊毅華與英輔同，振敎梓濫兆沃掖廷慰廷同（以上俱鄭姓合家）（如有遺漏　請祈原宥）

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU 5-9743

冬節
本公司定期於十二月五日至七日（星期四、五、六）
大減價三天
歡迎僑胞蒞臨選購

黃炳超聯合會計服務處
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St, Vancouver 4, B. C.
電話：682-7561, 682-7562

凡有關下列疑難問題
年結，月結，入息稅，生意交易前如何進行調查贏利，開辦合夥，（PARTNERSHIP）或有限公司（CO. LTD.），處理工人意外賠償，按時計算工資，政府退休金，工人失業保險，5% 販賣稅等等。
敝處八位經驗豐富職員經常能爲僑胞服務
兼代理中西文件書寫
按時上門服務　依期不誤

環球旅行社
UNIVERSAL TRAVEL SERVICE
ROOM 401-3 YAU YUE BANK BLDG;
127-131 DES VOEUX RD; C.
HONG KONG
TEL: 237509 239394 241243
香港德輔道中有餘銀行大廈五樓四〇一至三室

港澳華僑眷屬來加，美各埠免費辦手續，廉價搭飛機
㊀美加新移民法案施行至今，來美、加、各埠之移民，至爲簡易，由本社經辦者，快妥抵埠。
㊁本社主要業務—輔助移民，留學手續，旅遊觀光，機位船票，各埠行李，代客採購物品，旅行文件，旅行保險等業務。
㊂本社經驗專員，忠誠爲各服務，代填表格，詳細指導，解決一切疑難，費用全免。
㊃各埠僑胞眷屬，如居港澳者，若需辦理移民手續，請去信通知，或親臨本社接洽，無任歡迎。
香港環球旅行社經理劉俊才敬

新都市場
CENTR-O-MART
1408 E. 41st Ave., Phone: 327-6213
Vancouver 15, B. C.
本號兼營
各種四季盆栽奇花
并承造
大小喜慶各款襟頭花
結婚花球
花籃花牌
花圈等
工精價廉
僑胞光顧
無任歡迎

瑪莉美容院
MARY'S BEAUTY SALON
527 E. HASTINGS ST.,
Phone: 254-2141
時代髮型
風格新穎
電髮恤髮
染髮假髮
新娘化裝
仕女光顧
無任歡迎
瑪莉美容院敬啓

Hi-Craft Service
337 PRIOR ST., (MAIN)
電話 254-2797・874-6348
9 to 9 — 7 Days
專修傳眞機，收音機，立体聲機，自動洗衣機，乾衣機與及各種大小電器，保證妥當，僑胞光顧，格外歡迎。
司理人：關榮　關添偉

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St, Vancouver 4, B. C
Phone: 682-1514
經濟時菜
粥粉麪飯
星期美點
各樣色餅
龍鳳禮餅
自塵
鮮沙河粉
歡迎外賣
目錄印備　函索即奉

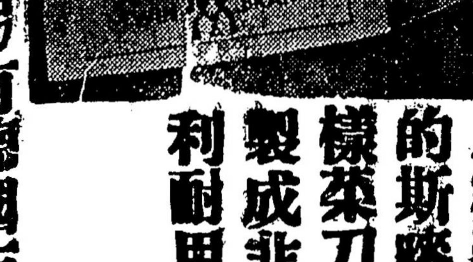
住屋廉價自賣
壹廳三睡房，全新浴室及濶大新厨房，自動煖氣熱水及七庫，近邑士學校公園，如意者請到來參觀及接洽。
電話：八七六・五〇八三
或四三七・五四七三
地址：五五六號東十二街

溫哥華埠
中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St, Vancouver 4, B. C.
合時水貨
各江海味
冬年禮品
糖羌枝干
茗茶花拖
宮燈花串

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
旅行佳音
本社代理世界各國飛機、鐵路、輪船、巴士等客票，快捷妥當，專爲僑胞服務，有關出入過境手續，如有委託，權迎詢問。
新地址：片打街東七十一號電話：683-3658或681-68…
太平洋旅行社陳村良國啓

加拿大溫哥華埠
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香烟蘇糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
（近麻街西邊半個街口）

雲高華埠
明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C.
新電話 683-7268
本行專辦各國名製造廠利器。如德國双孖人嘜，廚刀肉刀。樹仔嘜刀鉸剪刀刀仔。美國的市打廚刀。英市鉸縫鉸剪。法國「IXL」刀仔。倫敦廚刀等利器。各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。「開飯館僑胞注意。常有各款盌碗玻璃杯。碗刀，叉，廚房用具等發行」双孖人嘜刀樣太多目錄印備函索即奉
黃昭立總司理啓
HERDER
SOLINGEN-GERMANY



又辦到美國的斯嘜中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張
另有德國市必嘜中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU. 2-2244
新到
天字高麗參
正北鹿茸
蛇王林原副三蛇胆
雪蛤膏　冬虫草
總代理：亞拉市架正海狗鞭
大幇批發